

DIN EN 17116-4:2020-01 (E)

Specifications for industrial laundry machines - Definitions and testing of capacity and consumption characteristics - Part 4: Washer-extractors

| Contents | | Page |
|-------------------------|--|-------------|
| European foreword | | 6 |
| 1 | Scope | 7 |
| 2 | Normative references | 7 |
| 3 | Terms, definitions and symbols | 8 |
| 3.1 | Terms and definitions | 8 |
| 3.2 | Symbols and abbreviations | 11 |
| 4 | Requirements | 15 |
| 4.1 | General | 15 |
| 4.2 | Nominal load | 16 |
| 5 | General test conditions | 16 |
| 5.1 | General | 16 |
| 5.2 | Reference machine | 16 |
| 5.3 | Ambient conditions | 16 |
| 5.3.1 | Ambient temperature and humidity | 16 |
| 5.3.2 | Water supply | 16 |
| 5.3.3 | Energy supply | 17 |
| 5.3.4 | Electricity supply | 17 |
| 5.3.5 | Compressed air supply | 17 |
| 5.3.6 | Steam supply | 17 |
| 5.3.7 | Condition of the machine | 18 |
| 5.4 | Machine/test load | 18 |
| 5.4.1 | General | 18 |
| 5.4.2 | Weight of load | 18 |
| 5.4.3 | Number of test runs | 18 |
| 5.4.4 | Nature of nominal load | 19 |
| 5.4.5 | Stain and soil monitors | 19 |
| 5.4.6 | Wash process control sheets | 20 |
| 5.4.7 | Rinse performance fabrics | 21 |
| 5.4.8 | Addition of the test fabrics | 21 |
| 5.5 | Detergent | 22 |
| 5.5.1 | General | 22 |
| 5.5.2 | Specification of detergent system | 22 |
| 5.6 | Washing programme | 23 |
| 5.6.1 | Washing programme in test machine | 23 |
| 5.6.2 | Washing programme for barrier washers | 23 |
| 5.7 | Washing conditions in reference machine | 23 |
| 6 | Preparation for testing | 24 |
| 6.1 | General | 24 |
| 6.2 | Preparation for the washer-extractor to be tested | 24 |
| 6.2.1 | Installation of the washer-extractor | 24 |
| 6.2.2 | Preparation of the washer-extractor for a test series | 24 |
| 6.2.3 | Preparation of the washer-extractor for a test run | 24 |
| 6.3 | Preparation of the reference machine | 24 |
| 6.4 | Preparation of the nominal load | 25 |
| 6.4.1 | General | 25 |

| | | |
|---------|--|----|
| 6.4.2 | Bone dry-conditioning..... | 25 |
| 7 | Determination of wash performance | 25 |
| 7.1 | General | 25 |
| 7.2 | Determination of moisture content mcs1 of the soiled load..... | 26 |
| 7.3 | Determination of the corrected weight of the nominal load W_c | 26 |
| 7.4 | Test procedure | 27 |
| 7.5 | Primary wash performance | 28 |
| 7.5.1 | General | 28 |
| 7.5.2 | Expression of results | 28 |
| 7.6 | Secondary wash performance..... | 30 |
| 7.6.1 | General | 30 |
| 7.6.2 | Expression of results | 31 |
| 7.7 | Rinse performance..... | 31 |
| 7.7.1 | General | 31 |
| 7.7.2 | Expression of results | 32 |
| 8 | Determination of energy consumption..... | 32 |
| 8.1 | General | 32 |
| 8.2 | Test procedure | 33 |
| 8.3 | Determination of electrical energy..... | 33 |
| 8.4 | Determination of steam and gas consumption | 33 |
| 8.5 | Expression of results | 34 |
| 9 | Determination of water consumption..... | 36 |
| 9.1 | General | 36 |
| 9.2 | Test procedure | 36 |
| 9.3 | Expression of results | 36 |
| 10 | Determination of detergent consumption..... | 37 |
| 10.1 | General | 37 |
| 10.2 | Test procedure | 37 |
| 10.3 | Expression of results | 38 |
| 11 | Determination of hourly productivity | 39 |
| 11.1 | General | 39 |
| 11.2 | Test procedure | 39 |
| 11.3 | Expression of results | 39 |
| 12 | Determination of residual moisture content after extraction | 40 |
| 12.1 | General | 40 |
| 12.2 | Test procedure | 40 |
| 12.3 | Expression of results | 40 |
| 13 | Machine information | 41 |
| 13.1 | Identification..... | 41 |
| 13.2 | Specifications | 41 |
| Annex A | (normative) Specification of washer extractor to determine test load size when rated capacity is not declared | 42 |
| A.1 | General | 42 |
| A.2 | Determination of the drum volume | 42 |
| A.3 | Test load size | 42 |
| Annex B | (normative) Specification of reference washing machine..... | 43 |
| B.1 | General | 43 |

| | | |
|----------------------------|--|-----------|
| B.2 | Installation of the reference machine..... | 44 |
| B.3 | Regular maintenance..... | 44 |
| B.3.1 | General..... | 44 |
| B.3.2 | Before test series..... | 45 |
| B.3.3 | During a test series..... | 45 |
| Annex C (normative) | Specification of test pieces with standardized soiling..... | 46 |
| C.1 | Soils | 46 |
| C.2 | Supporting fabric for soil | 46 |
| C.3 | Multi soil monitor (test set) | 46 |
| C.4 | Marking of stain test monitors and accompanying data..... | 47 |
| C.5 | Advice for users | 47 |
| Annex D (normative) | Specification of the wash process control sheet for secondary wash performance..... | 48 |
| D.1 | General..... | 48 |
| D.2 | Specification..... | 48 |
| Annex E (normative) | Specification of the rinse performance fabrics..... | 49 |
| E.1 | General..... | 49 |
| E.2 | Specification..... | 49 |
| Annex F (normative) | Type and dosage of detergents for the reference machine | 50 |
| F.1 | General..... | 50 |
| F.2 | Detergent composition..... | 50 |
| F.3 | Bleach agent..... | 50 |
| Annex G (normative) | Washing conditions in reference machine | 51 |
| G.1 | General..... | 51 |
| G.2 | Specification of the cotton nominal load items | 51 |
| G.3 | Reference programme..... | 54 |
| G.4 | Specification of washing programme in reference machine | 54 |
| Annex H (normative) | Test washer extractor process parameters..... | 63 |
| H.1 | General..... | 63 |
| H.2 | Technical data of the washer-extractor | 63 |
| H.3 | Washing programme description | 63 |
| Annex I (normative) | Type and dosage of detergents and wash additives for the washer extractor..... | 65 |
| I.1 | General..... | 65 |
| I.2 | Registration of type and dosage..... | 65 |
| I.3 | Calculation of real total detergent consumption..... | 66 |
| Annex J (normative) | Steam measurement system..... | 67 |

| | | |
|--|---|-----------|
| J.1 | General | 67 |
| J.2 | Specification of supplied steam..... | 67 |
| J.3 | Steam measurement equipment..... | 67 |
| J.4 | Quality Standard for the supply of steam | 67 |
| J.5 | Instruments | 67 |
| J.6 | Measurements | 68 |
| J.7 | Calculation of steam consumption | 68 |
| Annex K (normative) Gas consumption measurement..... | | 69 |
| K.1 | General | 69 |
| K.2 | Installation, testing procedure and calculation of supplied gas energy..... | 69 |
| K.3 | Specification of supplied gas | 69 |
| K.4 | Specification of gas consumption meter | 69 |
| K.5 | Calculation of the supplied gas heating energy | 69 |
| Annex L (normative) Required water quality characteristics..... | | 73 |
| Annex M (informative) Determination of nominal load..... | | 74 |
| M.1 | General | 74 |
| M.2 | Example for determination of nominal load..... | 74 |
| Annex N (informative) Data loggers for measuring the liquor temperature..... | | 76 |
| N.1 | General | 76 |
| N.2 | Specification of the loggers | 76 |
| N.3 | Preparation of the loggers before measurement..... | 76 |
| N.4 | Number of loggers | 76 |
| N.5 | Measuring the temperature..... | 77 |
| N.6 | Presenting the result..... | 77 |
| Annex O (informative) Measurement tolerances..... | | 78 |
| Annex P (normative) Test tolerances..... | | 79 |
| Annex Q (normative) Declaration of energy consumption and productivity of washer extractors | | 80 |
| Annex R (informative) Testing procedure to prepare the load to the correct nominal load..... | | 81 |
| Bibliography | | 82 |